

BENEŠOVSKÉ NOVINY

Květen 1995
Číslo 5
Ročník V
2 Kč

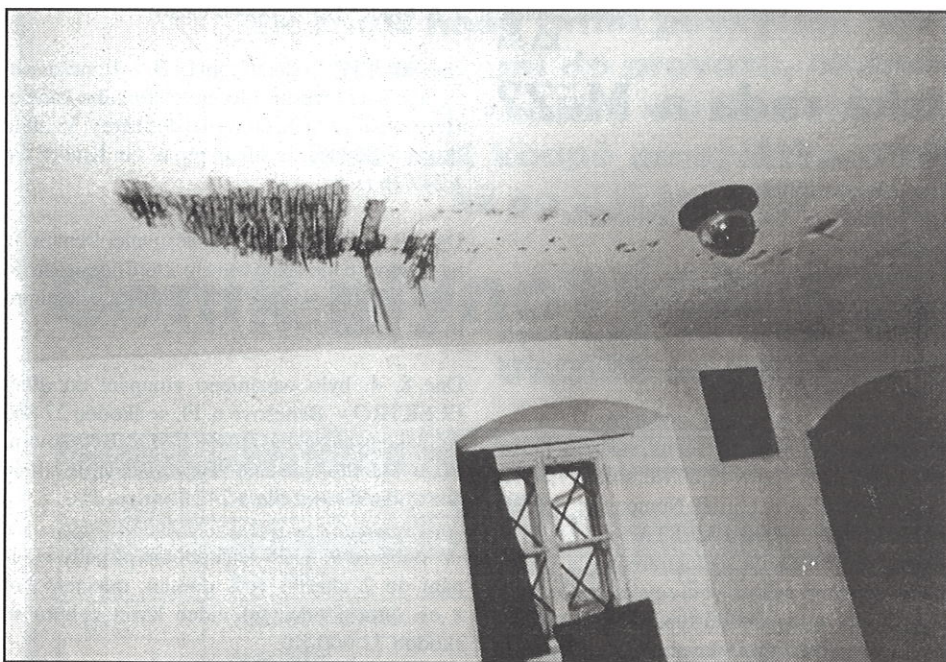
MĚSÍČNÍK BENEŠOVSKÝCH OBČANŮ



Myšlenka na tento měsíc

Jenom lidé, kteří jsou s rozumem v koncích, pořád o něčem diskutují. Oscar Wilde

Kulový blesk v kostele



Jepátek 31. 3., krátce po poledni. Venku chumelenice – jak je v letošním jaru víc než běžné. V tom se ozval ohromný rachot. Hrom bez blesku. Není jediný svědek, který by zaregistroval sebemenší záblesk.

O něco později vstupuje benešovský pan farář do zákristie místního kostela. Místnost je zaplněná sirným pachem, ze stropu visí na drátech vytržená svítidla, omítka doslova vystřílená v místech, kde vedou vodiče k osvětlení, na jednom místě odpadlo asi půl m² omítky.

Odborník na statickou elektřinu ing. J. D. konstatoval, že se s největší pravděpodobností jednalo o druh kulového blesku menší razance. Byl asi nalákán plechovou střechou zákristie. Zmizel zřejmě přeměnou své plazmy v energii. Byly vyraženy pojistky, po jejich opravě vše normálně fungovalo. KA

ZLATÝ VRABEC

Dne 22. 5. 1995 se koná v městském kině dětská pěvecká soutěž o Zlatého vrabce. Přijďte si poslechnout naše malé zpěváčky.

Státní zámek

přijme do pracovního poměru
průvodce - průvodkyni.

Podmínky:
ukončené středoškolské vzdělání.

Vhodné i pro důchodce.

Nástup ihned.

Informace: na tel. 94 55 75

Zápis do mateřské školy

se bude konat
dne 10. 5. 1995
od 9.00 do 15.00 hod.
v budově MŠ.
řed. MŠ

MĚSTO BENEŠOV NAD PLOUČNICÍ

vypisuje výběrové řízení
na funkci

tajemníka Městského úřadu

Požadavky:

- vysoká škola popř. střední škola nejlépe tech. směru
- praxe v řízení a organizaci
- bezúhonnost
- věk do 55 let
- platové podmínky dle katalogu prací
- uzávěrka přihlášek do 8. 5. 1995

Přihlášky se stručným
životopisem zasílejte na adresu:
Městský úřad
náměstí Míru čp. 1
407 22 Benešov n. Pl.

Přijďte se pobavit!

Pro všechny milovníky Hašlerových písní, šansonů, lidovek a Pražských vorašských písní je určen pořad v pátek 5. května 1995 od 19 hodin v městském kině. Celý pořad bude proložen vtipnými historkami, takže o zábavu bude postaráno.

Pedikura

Od 2. 5. 1995 zahajuje svůj provoz pedikura. Všichni zájemci mohou tuto službu využít každé úterý od 12 do 18 hodin v domě s pečovatelskou službou (u koupaliště). Objednat se můžete denně od 7 do 15 hodin v kanceláři pečovatelského domu u paní Štemberkové.

Rozpočet města na rok 1995

MěZ na svém zasedání dne 30. 3. 1995 schválilo rozpočet města na rok 1995. Pro informaci našich čtenářů uvádíme, z čeho plynou příjmy města a jak jsou vysoké. Dále pak výši a určení výdajů.

Za vodné a odstraňování komunálního odpadu by mělo město letos získat 2 420 tis. Kč, z lesů 50 tis. Kč, ze stravného v MŠ a ŠJ 1 900 tis. Kč, z kulturních akcí + vstupného v kině 100 tis. Kč, z nájemného, za koupaliště, za poplatky z automatů aj. poplatků 7 637 tis. Kč, za pronájem pozemků 100 tis. Kč, z daní 10 269 tis. Kč, nahodilé příjmy (prodej pozemků, poplatky za psy, ...) 2 171 tis. Kč, dotace a převod mezi obcemi 7 853 tis. Kč, další dotace (soc. dávky, školství, ekologie) 7 783 tis. Kč, na novou školu 12 200 tis. Kč, vlastní příjmy 1 704 tis. Kč, výsledek hospodaření z roku 1994 824 tis. Kč, převod z roku 1994 ekologie 105 tis. Kč.

Celkem by měly příjmy města dosáhnout výše 47 333 tis. Kč.

A nyní výdaje:

Vodní hospodářství + služby 2 480 tis. Kč, lesy 150 tis. Kč, školství 4 223 tis. Kč, kultura 570 tis. Kč, všeob. pokladní správa (policie, hasiči, zastupitelstvo, správa) 6 838 tis. Kč, sociální zabezpečení (klub důchodců, dávky starým občanům, dávky rodinám s dětmi, péče o tělesně postižené občany, dávky nezaměstnaným, pečovatelky) 4 803 tis. Kč, místní hospodářství (tělocvična, koupaliště, pohřebnictví, správa bytového fondu, veřejné osvětlení, veřejně prospěšné práce, veřejná zeleň, místní komunikace, služby ...) 13 510 tis. Kč, projektová činnost 1 400 tis. Kč, nová škola 12 200 tis. Kč, na ekologii 1 879 tis. Kč.

Výdaje by měly činit celkem 47 333 tis. Kč.

Pokud si srovnáte příjmy a výdaje, zjistíte že rozpočet města je vyrovnaný. O tom, jak je rozpočet čerpán vás budeme informovat ve druhém pololetí.

KA-ŠA

O čem jednala městská rada a MěZ?

Od minulého vydání BN zasedala městská rada 3 x.

Projednála a schválila:

– bezplatné užívání parku za kostelem za účelem údržby a ošetřování p. Čechovi Karlu, bytem Kostelní čp. 72

– uzavření MŠ Benar v době od 10. 7. 1995 do 27. 7. 1995 z důvodu čerpání řádné dovolené

– přidělení parkovacího místa na náměstí p. Ferrechovi, bytem náměstí čp. 16

– obecně závaznou vyhláškou č. 2/1995 o koeficientu zvyšování nájmu z bytů pro MĚSTO Benešov nad Ploučnicí

– odvolání mgr. Špičky na vlastní žádost ze školské rady Děčín a jmenuje mgr. Děrgelovou Dagmar, jako člena Školské rady okresu Děčín za pedagogickou veřejnost města Benešov nad Ploučnicí

Vzala na vědomí:

– zprávu o rozboru finančního hospodaření MĚSTA za r. 1994

– zprávu o nedoplatcích za rok 1994

– zprávu Policie ČR, přednesenou kpt. Jahelkou

– zprávu MěP přednesenou p. Červenkou

– informaci o parkovacích automatech a možnostech využití ve městě

– informaci o nabídce MŠ o možnosti praní jako služby občanům

– zprávu p. Brejšky o přípravě „Benešovských slavností“

– zprávu sociálně – zdravotní komise

– zprávu ing. Vrbického o přípravě koupaliště k provozu. Předpoklad otevření je 15. 5. 1995.

– spoluúčast MĚSTA při organizaci 39. ročníku cyklistického závodu „Osvobození“ pořádaného oddílem T. J. Slávia Děčín dne 8. 5. 1995

– přidělení akcií a. s. Benar MĚSTU Benešov nad Pl. v počtu 2 109 ks

– informaci o nevhodném parkování u domu ČSD v Družstevní ul.

Nevhodné parkování bude vyřešeno vymezením části z travnaté plochy a upravením pro parkování

Uložilo:

– ing. Vrbickému prověřit účtovací a režijní

náklady firmy INEKO a BEVOS

Městské zastupitelstvo

– se konalo 1 x řádně a 1 x mimořádně

Schválilo:

– rozbor hospodaření MĚSTA za r. 1994

– rozpočet MĚSTA na rok 1995

– AUDIT za rok 1994 (výsledek prověrky hospodaření našeho MĚSTA za r. 1994 provedené Okresním úřadem Děčín)

– zvýšení ceny vodného a stočného:

pro obyvatelstvo: vodné 8 Kč/m³, stočné 6 Kč/m³

pro podnikatele: vodné 12,20 Kč, stočné 7,80 Kč

– vyjmutí obj. čp. 171, ul. B. Němcové z prodeje

a ponechání v majetku MĚSTA

– vstup do EPSMOSČ (Elektrárenské a plynárenské sdružení měst a obcí severních Čech)

– ing. Emila Vrbického zástupce MĚSTA Benešov nad Ploučnicí jako akcionáře a. s. Benar

– otevření úvěru do výše 3 000 000 Kč na dofinancování školy

– vyhlášku 1/95 o místních poplatcích s doplňky

– převedení ručení za restauraci SLOVANY z firmy BADER na s. r. o. CASTLE

Neschválilo:

– prodej pozemku p. p. č. 380/1 Svazu chovatelů

Vzalo na vědomí:

– zprávu o činnosti rady

– zprávu o plánu údržby bytového fondu

– zprávu bytové komise a zprávu o stavu bytů na ubytovně „Bedřichov“

– informaci zástupce starosty o průběhu prodeje bytů z majetku města

– informaci starosty města o odchodu tajemníka MĚÚ p. Františka Slavíka k 31. 3. 1995 z prac. poměru MĚÚ dohodou, bez udání důvodu

– konání cyklistického závodu „Osvobození“

Uložilo:

– starostovi města vydat opatření k narovnání všech výhrad zjištěných AUDITEM za r. 1994

– starostovi města vyvolat jednání ohledně rušení klidu ve městě při konání diskoték na Táborském vrchu

Eva Nováková

vedoucí HS odboru

Příští zasedání Městského zastupitelstva bude 11. května 1995.

Z BLOKU POLICIE

Dne 19. 3. oznámil na OOP občan M. Č., že do restaurace Blaník se pokoušejí vloupat dva pachatelé. Ve spolupráci s oznamovatelem byli zadrženi a jsou stíháni pro pokus vloupání dle § 8/1 k 247/1b tr. z.

Dne 21. 3. bylo policií zjištěno, že u Benaru 04 jsou uříznuty sloupy tlř. vedení a je odcizen telefonní kabel. Jako pachatelé byli zjištěni ml. rómové bratři R. H. a J. H., kteří odcizili 200 m tlř. kabelu. Kabel vypálili a měď dali do sběru. Dne 6. 3. je vyšetřovatelka zadržela a vzhledem k tomu, že stále páchali tr. činy, byli vzati dne 7. 4. soudce OS Děčín do vazby.

Dne 20. 3. 1995 odcizil rom L. H. z Benešova n. Pl. nad obcí Ovesná 140 m telefonního kabelu, který vypálil a měď odevzdal do sběrnny. Vznikla škoda 6 800 Kč. Je stíhán pro tr. čin Krádež dle § 247/1b tr. z.

Dne 29. 3. 1995 odcizili zaměstnanci Benaru 01 na pracovišti mosazné ventily, které odevzdali do sběru. Vznikla škoda 7 500 Kč. Jsou stíháni pro tr. čin Krádež dle § 247/1a tr. z.

Dne 8. 4. bylo oznámeno vloupání do dílny ELEKTRO v Benešově n. Pl. se škodou 27 800 Kč. Jako pachatel byl zjištěn J. M. z Benešova n. Pl., u kterého byla část věcí zajištěna. Je stíhán pro tr. čin Krádež dle § 247/1b tr. z., 2 tr. z.

V době od 9. 3. 95 šetří policie případy vloupání do 2 chat, 1 rod. domku, odcizení kol z os. auta a odcizení video kazet z bytu se škodou 71 000 Kč.

Poděkování sponzorům

V měsíci březnu naše ZO Českého svazu chovatelů, konala již svůj 4. Chovatelský ples na Táborském vrchu. Bez sponzorských darů, bychom tento ples nemohli uskutečnit a proto děkujeme všem našim podnikatelům a firmám, kteří ochotně přispěli naší organizaci věcnými i peněžitými dary: KDU ČSL Čech J., Koloniál pod Ostrým, Koloniál u Bednářů, Restaurace Bařista, Řeznictví Myšík, Rekon Plizák, Nápojka Janků, Potraviný Prokopec, Kantýna Mašková, Agrofarma Merboltice, Papírnictví Benešov, Malířství Boucký, Konzum Maruška, Benar, Prodejna Pamela, Cukrárna Pusinka, Pivnice Grznar, Potraviný Čebiš, Květinářství Lupačová a Prodejna Avicon Janská.

Velká řada návštěvníků tohoto plesu nás žádala, bychom našim sponzorům poděkovali i jejich jménem za umožnění konání tohoto plesu – což rádi činíme.

Za výbor ZO ČSCH – Čech Jaroslav

Firma

Meta elektronika s. r. o. Děčín

nabízí
plynové kotle špičkové kvality firmy

FERROLI

Plynové kotle jsou dvojího typu:

- pouze na topení - bez ohřevu teplé užitkové vody
- kombinované - s ohřevem teplé užitkové vody

**Na zboží naše firma poskytuje záruku 12 měsíců
od uvedení do provozu, okamžitý záruční
i pozáruční servis samozřejmostí
Možnost koupě na splátky, možnost platby
až po získání stát. příspěvku**

Ceník plynových kotlů FERROLI

Uvedené ceny jsou bez DPH

Závěsné kotle NOUVELLE ELITE						
Skupina č.	Kotle s trubkovým hořákem			Kotle s moderním hořákem POLIDOR		
	Kotle bez ohřevu TUV					
	N.E. 50 *	9 - 23 kW	15 580 Kč	N.E. 50 B	9 - 23 kW	16 220 Kč
1.1	N.E. 50 TURBO	9 - 23 kW	23 850 Kč			
	N.E. 510	5 - 12 kW	13 470 Kč			
	Kombinované kotle (s přípravou TUV)					
	N.E. 100 *	9 - 23 kW	20 260 Kč	N.E.100 B	9 - 23 kW	20 940 Kč
	N.E. 100 EL *	9 - 23 kW	25 600 Kč	N.E. 100 EL B	9 - 23 kW	26 950 Kč
1.2	N.E. 100 TURBO *	9 - 23 kW	31 200 Kč	N.E. 100 TURBOB	9 - 23 kW	32 120 Kč
	N.E. 100 TURBO EL *	9 - 23 kW	33 950 Kč	N.E. 100 TURBO EL B	9 - 23 kW	37 180 Kč
	N.E. 20 TURBO	9 - 23 kW	31 200 Kč			
1.3	N.E. 127	13 - 31 kW	31 200 Kč	INNOX 21 (boiler 55l)	11 - 24 kW	41 090 Kč
	N.E. 400 (boiler 55l)	9 - 23 kW	25 330 Kč	INNOX 25 (boiler 55l)	14 - 29 kW	42 440 Kč

* jsou k dispozici jen do vyprodání zásob

Doporučené příslušenství: EURO TERMOSTAT 900 1 374 Kč

Termostatické ventily, filtry.

Certifikáty Strojírenského zkušebního ústavu Brno
č. 08-S-D66/40 a č. 08-S-D65/40
Certifikát kvality holandské zkušebny podle ISO 9002
GASTEC č. KC 93.01

Přijďte se poradit s odborníky. Ústecká 454-74 Děčín V. Tel.: 0412/239 72

Nejčastější dotazy při prodeji bytů

1. Mohu dostat slevu, když mám poničené umyvadlo, vanu, kuchyňskou linku ...?

Cena bytu by se podle odhadu pohybovala mezi 300 – 300 tisíci korun. MěZ rozhodlo o ceně prodejní, která je několikanásobně nižší právě pro tyto případy, kdy je rozdíl v opotřebenosti bytů. Vzhledem k rozdílu mezi cenou odhadní a prodejní se v těchto případech slevy neposkytují.

2. Jaké mohu uplatňovat slevy?

Jak jsme již informovali v BN č. 4, existuje několik druhů slev:

– při placení celé částky při podpisu kupní smlouvy se uplatňuje sleva 10 % z ceny.

– pokud si koupí byt všichni nájemníci v zákonem stanovené 6 měsíční lhůtě, poskytují se sleva u domů s 3 – 9 byty 10 % z ceny, u domů s 10 – 29 byty (paneláky) 15 % z ceny. U panelových domů toto platí pro každý vchod zvlášť.

– sleva pro byt obývaný pouze starobními důchodci, jejichž jediným příjmem je starobní důchod činí 20 % z ceny.

– sleva pro byt obývaný invalidními občany činí pro částečně invalidní 10 % z ceny, pro ZTP 15 % z ceny, pro ZTP/P 20 % z ceny. Potvrzení o tom, že je nájemník důchodce či ZTP, předkládejte na MěÚ, kancelář zástupce starosty.

3. Co když jeden nájemník nechce byt koupit? Ostatní pak přijdou o slevu 10 – 15 %?

Ano, tato sleva platí pouze při odkoupení všech bytů. Situaci lze řešit tím, že si byt koupí některý z nájemníků, kterému pak plyne z tohoto bytu nájem, či všichni společně s tím, že byt vlastně zaplatí z takto uplatněné slevy.

4. Mám strach, že se lidé nebudou umět dohodnout. Léta jsou zvyklí zavřít za sebou dveře a co se děje za nimi je nezajímá.

Podle pravidel schválených MěZ je na dobu nejméně 6 měsíců určen správcem domu SBF zástupce p. Viterem. Po odkoupení bytů se nájemníci – poté již vlastníci bytů, kteří budou tvořit společenství vlastníků sejdou na shromáždění se správcem domu – zákon 72/94 § 11, kde projednají záležitosti spojené se zprávou domu.

Možná, že zpočátku se nepojí všichni, ovšem pouze k vlastní škodě, protože majetek, který nyní získávají lze díky dobré správě domu zhodnotit ještě mnohem výš. Věřím, že toto stádium nebude trvat dlouho. Bude to chtít trochu trpělivosti od těch, kteří dlouhá léta pečují o vzhled domu, pořádek ve společných částech domu i úpravy v jeho okolí. A že tací jsou, je vidět i okem laika na první pohled.

5. Nejčastější dotazy jsou od spoluobčanů, kteří nebydlí a chtějí byt získat. Zájem je i jiných měst, několik žadatelů je z Prahy.

Zde platí ustanovení zákona 72/94 sb., že byt je nejdříve nabídnut nájemníkovi, který v něm bydlí. Tento má 6 měsíční lhůtu na to, aby se rozhodl. Pro něj také platí všechny slevy, které uvádíme v dotazu č. 2. Pokud se nájemník rozhodne byt nekoupit, je tento byt nabídnut k prodeji dalším zájemcům. Zde již neplatí slevy, byt je prodáván nejvyšší nabídce.

6. Co když přestanu platit nájem, dokud mi město neopraví závady, které v bytě mám?

Zde můžeme opět jej dodat, že cena za byt je několikanásobně nižší než odhad právě proto, že technický stav bytů je různý. Město stanovilo cenu za m²

podlahové plochy, tudíž veškeré zařízení – koupelny, WC, kuchyňské linky dostává vlastně kupující zdarma. Je nutné upozornit, že u bytů, kde je dluh na nájmu či službách bude prodej pozastaven do splacení dluhu. Záleží potom jen na nájemníkovi. Pokud si budete chtít byt koupit se slevami, musí samozřejmě dluhy uhradit do uplynutí 6 měsíční lhůty. KA-ŠA

O mezilidských vztazích

Byly dvě známé. Každá měla své zaměstnání, žily si svým rodinným i společenským životem, bydlely v jedné ulici.

Tu přišel revoluční rok 1989, který přeměroval naši společnost od socialismu ke kapitalismu. Nejfrekventovanějším se u nás stalo slovo „podnikatel“. I ony se rozhodly podnikat. Společně vydražily malý obchůdek na náměstí, který si zútlunily, nakoupily zboží a obchodovaly. Tato činnost s sebou přinášela i různá úskalí a problémy, které postupně společně překonávaly a obchod si pomalu a jistě vyjížděly své koleje a podnikání se stávalo téměř bezproblémovým. Uplynuly 4 roky, „mouchy byly vychytány“. Obě se spravedlivě dělily o své povinnosti vedoucí k rozkvětu obchůdku.

Tu přišel blesk a velká rána z čistého nebe! Jedna se dozvěděla z nezájímavé strany, že kolegyně za jejími zády tajně podepsala kupní smlouvu s městským úřadem. Obchůdek je konečně její! Skončilo období přetvářování a nastoupily nové vztahy upřednostňující bezohlednost, sobeckost, výsměch a pohrdání k druhých osobě. Mezi rudokožci se tomu říká vykopání válečné sekery.

Jedna se směje, druhá je v šoku. Skončila známost, kolegalita a přátelství (předstírané). Zbylo je nepřátelství stěžejí na méně než na celý život.

Autorka si nepřeje být jmenována, její jméno je k dispozici v redakci BN.

Kolik za byt – regulace nájemného

Maximální výše regulovaného nájemného se bude každoročně určovat s platností od 1. července do 30. června následujícího roku podle pravidla, které stanovilo Ministerstvo financí v novele vyhlášky o regulaci nájemného. Maximální cena nájmu za m² plochy bude součinem ceny za m² platu před zvýšením z tří koeficientů: koeficient inflace Ki, koeficient velikosti obce Kv, koeficient rozhodovací Kr.

Ki – umožňuje promítat do výše nájemného inflační nárůst nákladů na běžnou údržbu, opravu a správu domů. V období od 1. 7. 95 do 30. 6. 96 byl stanoven Ki 1,10. Tento koeficient stanoví vždy Ministerstvo financí podle výše statisticky prokázané míry inflace za předcházející kalendářní rok.

Kv – při stanovení tohoto koeficientu se vychází z počtu obyvatel obce aktuálního k datu vyhlášení Kv obecní radou. V období od 1. 7. 95 do 30. 6. 96 stanovila městská rada Kv 1,06, tj. pro obec s počtem obyvatel do 9 999.

Kr – tento koeficient představuje pojistku pro mimořádné okolnosti, vyvolané např. vnějšími vlivy či mimořádnou situací na některém z vnitřních trhů. Použití tohoto koeficientu by v případě nutnosti zabránilo automatickému zavedení inflace do systému regulace nájemného. Pro období od 1. 7. 95 do 30. 6. 96 má tento koeficient hodnotu 1,00. Kr stanoví vždy ministerstvo financí.

Pronajímatel bytu při určení nové celkové výše maximálního měsíčního nájemného z bytu od 1. 7. 95 tedy nejprve vypočte novou maximální cenu za m²

podlahové plochy bytu příslušné kategorie, zaokrouhlí ji na dvě desetinná místa a tuto cenu vynásobí počtem m² započitatelné podlahové plochy bytu. Poté postupuje podle dalších ustanovení vyhlášky.

KA-ŠA

OBCENĚ ZÁVAZNÁ

VYHLÁŠKA

MĚSTA BENEŠOV N. PL.

č. 2 /1995

ze dne 4. 4. 1995

o koeficientu růstu nájemného z bytu v závislosti na velikosti obce

Obecní rada města Benešov nad Ploučnicí podle § 45 písm. 1 zákona č. 367/1990 Sb. ve znění zákona č. 302/1992 Sb. a podle § 4 odst. 1 písm. b) a c) zákona č. 265/1991 Sb. ve znění zákona č. 135/1994 Sb. stanoví:

Koeficient růstu nájemného z bytu v závislosti na velikosti obce - K_v podle § 5 a odst. 6 vyhlášky Ministerstva financí č. 176/1993 Sb., o nájemném z bytu a úhradě za plnění poskytovanou s užíváním bytu, ve znění vyhlášky č. 30/1995 Sb. činí pro období od 1. července 1995 do 30. června 1996

K_v = 1,06

Tato vyhláška nabývá účinnosti dnem 1. 7. 1995.

Ing. Emil Vrblský
starosta města

mgr. Dagmar Tesarčíková
zástupce starosty

Co nového v knihovně?

V měsíci březnu proběhla literární soutěž pro zvláště ní školu se znalostí naší literatury. Děti si přinesly vlastní ilustrace ke knize Bylo nás pět. Některé velice zdařilé.

Dále byla uskutečněna tématická soutěž „Cesta za sedmi divy světa“ pro 5. třídu. Znalosti dětí byly opravdu výborné a 4 nejlepší dostaly pěknou knihu. Také pro školní družinu uspořádala knihovna soutěž, v tomto případě ale výtvarnou, při níž si děti zahrály na ilustrátory. Jak je vidět, nesedí děti pouze u televize a videa, ale mají spoustu různých zájmů a je na nás, abychom jim to umožnili.

Knihovna vlastní nový počítač, který mohou čtenáři využívat a jsou v něm například jazykové kurzy pro studenty nebo hry pro děti. Mezi své čtenáře rádi přivítáme další zájemce a těšíme se na vaši návštěvu.

Věra Simonová.

PRODIS

obchodní a sprostředkovatelská činnost

Vám nabízí tyto služby:

1. Prodej použitého nábytku z dovozu a dopravou až do domu:

- sedací soupravy a křesla
- postele
- skříně, stoly a židle
- a různé bytové doplňky

Dle Vašeho přání zprostředkujeme nové očalounění.

2. Půjčovna přívěsných vozíků

- a) Sport Jacht PA 1600 C pro přepravu osobních automobilů r. v. 1992, nosnost 1600 kg, cena 500 Kč/den
- b) HP 750 valník s plachtou, ložná plocha 325 x 170 x 180 cm, nosnost 750 kg, cena 250 Kč/den
- c) valník vlastní výroby, ložná plocha 150 x 120 cm, nosnost 350 kg, cena 100 Kč/den

3. Překlady a tlumočení z/do německého jazyka

Informace na adrese: Luboš Nergl, Sídliště 627, Benešov n. Pl.

Tel. 0412/29 35 17 (7 - 15 hod. Nerglová)

508 547

Firma PLYNEX s. r. o.

nabízí v rámci plynofikace měst a obcí:

- montáž a dodávku domovních plynovodů
- projektovou dokumentaci na domovní plynovody
- široký sortiment kotlů Destila, Viadrus, Fais, Linea Amica, Vaillant
- zimní slevy plynových kotlů až 10 %

Přijďte se poradit na novou adresu firmy

PLYNEX s. r. o.
Oblouková 579/1
Děčín I
405 01
tel. 0412/228 73

50 let od konce války

Nad Evropou se začínají zatahovat válečné mračny. V roce 1938 žije v Benešově asi 5 000 Němců a 160 Čechů, převážně státních zaměstnanců. 29. května se konají obecní volby. SdP získala z 2 878 hlasů, plných 86%. Německá sociální demokracie 374 hlasů a 4 mandáty, KSČ 71 hlasů (žádný mandát), českoslov. sociální demokracie 71 hlasů (1 mandát), českoslov. str. nár. socialistická 99 hlasů (1 mandát). 29. září rozhodují v Mnichově čtyři mocnosti o odtržení pohraničí. 2. října začíná ústup čsl. armády 2 km před armádou říšskou, která ve 13 hod. překročila hranice u Rumburka. Zanedlouho je i benešovské náměstí zaplněno motorizovanou jednotkou ze Štětína. Celý Benešov ještě obsazen není. Jeho jižní část – Sokolský vrch a Valkeřická ulice jsou v české správě až do 10. října, kdy pokračuje další etapa obsazování. Tamní obyvatelé musejí mít k návštěvě města propustky.

Za války byli v Benešově nasazeni na práci i cizinci. V Benešově byli češi z vnitrozemí. Bydleli v továrních domech za nádražím. Kromě Čechů zde pracovali i zajatci z Kypru, Austrálie, Egypta a USA. V nynějších objektech ČSAD bydleli Angličané a Američané. U Grohmanů bydleli a pracovali také Italové. V tkalcovně byly zaměstnány i Polky, které bydlely v dřevěných barácích na hřišti. Byli tu i Ruští zajatci, kteří v roce 1943 překládali kolejiště benešovského nádraží. Na konci války se v zimním období v Benešově vyklizují školy pro uprchlíky z východu. Přestává se učit pro nedostatek místností a otopu. 6. února se zde objevuje velké množství uprchlíků (národní hosté). Byli tři dny na cestě, která vedla přes Krkonoše, Liberec, Mímoň a Českou Lípu sem. Ubytovali se nejen na školách, ale i v soukromí.

14. února 1945 bylo zastaveno vyučování. Ještě nějaký čas se učilo v nouzových třídách Palackého (Der Befreiung), Nádražní (Bahnhofstr), v továrně u Grohmanů, u Mattauschea v hostinci u černého koně (Slovany). 22. 4. v neděli se do školy (1. ZDŠ) nastěhoval 1. polní lazaret, ten se 8. 5. 1945 odeštoval dál. Poslední zápis v německé kronice je „Ať vás vede čas k opravdovému míru“.

Sovětské vojáky prošli Benešov v několika kolo-

nách, pak přišly oddíly Poláků. Později byli vystřídáni útvarem Československé armády za vedení nadporučíka Prágra a Proška. Bylo to 29. května 1945 a první počet byl asi 60 mužů. Ubytovali se ve škole v Zámecké ulici (Schlossgasse), odkud po čase přešli do školy (1. ZDŠ). Po roce vojáci Benešov opustili.

Transferem Němců se skončila bezmála sedmi-setletá německá historie Benešova. První byl proveden 20. června 1945 a týkal se v Benešově asi 2 000 osob. Obyvatelé města se to dozvěděli 19. června 1945 kolem 20 hodiny z vyhlášky na radnici. Vyhláška byla podepsána ppl. Vovesem. Z ní si mohli přečíst, že druhý den ráno musí opustit své domovy. Na cestu si mohli vzít 100 říšských marek, druhé náhradní oblečení, náhradní boty, povlečení a jídlo na deset dní. Zbytek peněz, hodinky, šperky, zlato, stříbrné peníze, spořitelní knížky a klíč od domu musí dát do sáčku se jménem a předat komisi. 20. června ráno v 5 hodin obdrželi písemný příkazk opuštění vlasti. V 6 hodin se všichni shromáždili u kostela. U posledního domu na silnici směrem k Ovesné, kde seděla komise, které předsedal ruský komisař. Zde se odevzdávaly cennosti a klíče od domů. Tam také odebírali náušnice a prstýnky. Kdo byl prověřen a odškrtnut se seznamu, čekal pak dál na loukách za Benešovem, kde byla spousta vojáků, kteří jednak chránili komisi a poté působili jako doprovod. Po 13. hodině byla kontrola u konce a Němci se v několika kolonách dali na pochod do Německa. Tato první akce se ještě netýkala lékařů, lékárníků, antifacistů, dělníků a dalších pracovníků, kteří byli potřební pro udržení chodu hospodářství a města.

Noví osídlenci se do Benešova dostavili hned v květnu 28. 5.

(Úryvek z historie města Benešova od Vl. Šeffla)

Žijí mezi námi

8. května to bude již 50 let, kdy skončilo utrpení 2. světové války. My, kteří známe tuto válku jen z knih a filmů si neumíme ani v nejhorších vizích představit, co všechno museli lidé prožívat v tomto krutém období. A že mezi námi takoví stateční a skromní lidé žijí, dokládáme v krátkém úryvku z výpovědi o člověku z našeho města:

... Žila s dětmi v Benátkách nad Jizerou od roku 1942. Od samého začátku pracovala ve skupině domácího odboje. Pomáhala zachránit utajené sklady zbraní před nacisty. Svým životem se zaručila, že zbraně odboje ve skladech nejsou. Dále zachránila sklad obilí a konzerv v milionové hodnotě. Rovněž zachránila životy deseti lidem, zatčenými Němci 7. 5. 1945 pro ukrývání zbraní. Díky ní nedošlo k vyrazení utajených zásob, zvláště pak k nalezení ukrytých zbraní, neboť v tom případě šlo o životy všech tam žijících obyvatel...

Tato statečná a obětavá žena žije mezi námi. Je to milá paní Ludmila Kolářová.

KA-ŠA

(svědecký materiál dodala paní Havelková)

Benešovské závody MTB

V našem městě se 25. března sjeli jezdci na horských kolech z celé republiky, aby si poměřili síly ve třetím ročníku benešovských závodů, které pořádala firma KUR sport. Pro stále větší popularitu tohoto sportu byla trať vedena z velké části městem. Start i cíl se přesunul z Táborského vrchu na náměstí Míru. I přesto, že byly ve stejném termínu další závody, sešlo se 97 jezdců. Ze známých jmen je třeba připomenout loňského vítěze Pavla Štíchu. Také Radovan Fořt – vítěz Českého poháru MTB MARIN CAPU 94, Miloslav Kvasnička – vicemistr republiky v cross country, Stanislav Bambula – šestý v Českém poháru MTB, Karel Camrda – mistr světa v cyklokrosu 1988, dlouholetý reprezentant a nyní třetí na mistrovství MTB v ČR 1994, se objevili na startu.

V 11 hodin se ohromný chumel závodníků rozjel ulicí Palackého, aby se poté vřítíl za kostelem do hradního příkopu a vystoupal až na Táborský vrch.

„Samé kopce a prudké sjezdy, skoro nikde se nedá odpočinout. Náročný závod začátkem sezóny.“ Takto hodnotil trať její pozdější vítěz Karel Camrda. První tři okruhy vedl Pavel Štícha, který by se asi stal vítězem závodu již po třetí, ale v předposledním okruhu při sjezdu za pískovnou mu klacek v kole zlomil přehazovačku. Vztekle kolo odhodil (hodnota asi 60 000 Kč) a závody sledoval už jen jako divák. Na Fořtovi bylo znát, že se po soustřední na Mallorce teprve rozjíždí. Skutečnou lahůdkou byl pro diváky nestárnoucí Miloslav Kvasnička (34 let). Na trati dokazoval, že stále patří mezi naši absolutní špičku. Kategorie MUŽI II, neboli „příchozí“, byla i letos nejvíce obsazena. Někteří zaostávali jen pár vteřin za profi-závodníky. Mezi ně patřili mladý Voráček, Chotěborský, Šéman, který měl výborné výsledky i v Českém poháru MTB – MARIN. Junior Petr Hejduk (účastník MS juniorů) se musel sklonit před výkonem Václava Ježka. Jaroslav Hrubý, v minulosti úspěšný cyklokrosař, dnes byker tělem i duší, ani zde nenašel přemožitele.

O tom, že byla trať tvrdá a náročná svědčilo velké množství defektů, ale bohužel i úrazů. O rychlé a odborné ošetření se postaral MUDr. Zamykal ml. Přestože trať vedla z velké části městem a okolím zahrádek, podél trati se nacházelo několik černých skládek a řádně rozseto skleněných stěpů, které jistě ubraly na prestiži závodu.

Na pořádání závodu MTB, které jsou zařazeny do kalendáře v roce 1995 je nutné mít dostatek financí. Tímto velmi děkuji sponzorům celé akce, kterými byli: Elecom, městský úřad, Benar, GTM Gebhardt, Union CR Malá Veleň, Koloniál Bednářovi, JOJO Wing – výrobce padákových kluzáků.

Dále chci poděkovat všem pořadatelům, oběma policím, Městskému úřadu v Benešově n. Pl. a také majitelům pozemků, po kterých jim vedla trať.

M. Myšík

VÝSLEDKY

MUŽI I.

1. Karel Camrda 1:08:37 TREKKING FOX
2. Petr Lacina 1:08:53 CYKLOBARTONÍČEK
3. Stanislav Bambula 1:09:58 TREKKING FOX
4. Miloslav Kvasnička 1:11:37 AUTHOR BIKE
5. Radovan Fořt 1:12:40 FORT TEAM
6. Ivo Pravda 1:16:07 HPM TEPLICE

MUŽI II.

1. Zdeněk Voráček 56:48 KL SPORT TEPLICE
2. Pavel Chotěborský 57:05 KL SPORT MOST
3. Milan Zeman 57:24 ZAPA BLŠANY

JUNIOŘI

1. Václav Ježek 56:10
2. Stanislav Hejduk 57:00 RETA
3. Libor Kuba 57:26 MPO JEMNICE

VETERÁNI

1. Jaroslav Hrubý 57:26 KL SPORT MOST
2. Václav Kocián 1:00:15 CYKLO KOLÍN
3. Jiří Strnad 1:05:00 ATESO JABLONEC

ŽENY

1. Lenka Kinlová DĚČÍN

K tématu 50. let od konce války jsme do redakce BN dostali bohužel již po uzávěrce obsáhlý článek pana ing. Dolejšího. Doufáme, že se nebude zlobit, budeme-li zde citovat pouze kratičké úryvek, který vystihuje pocity jeho i lidí jemu blízkých v kruté době okupace.

(Pozn. redakce)

Mně bylo tenkrát 16 let a vidím to jako dnes. Tatínek, maminka, tři sourozenci a všichni brečíme a nikdo se za slzy nestydí. stejně jako Štěpánek, Halas a my doma, cítili miliony lidí. A to jsme ještě netušili, že přijdou těžší rány: rozbití státu, okupace a Protektorát Čechy a Morava, válka, uzavření vysokých škol, kriminály a koncentrační tábory, posílání celých ročníků mladých lidí na robotu do Říše.

Raději nevzpomínat.

Pomník sv. Vojtěcha na Sokolském Vrchu

Půjdeme-li kolem benešovské Sokolovny směrem k bývalému chudobinci, uvidíme po pravé straně silnice na zahrádce MUDr. Zamykala asi 3 1/2 m vysoký pomník sv. Vojtěcha, od roku 1892 druhého biskupa Čech.

Na podstavci je nápis: „Svatý Vojtěchu oroduj za nás, abychom šťastně dokončili naši cestu a dosáhli koruny vznešenosti.“ Pod nápisem je letopočet 1859 a ještě pod ním nápis „Renovováno 1915“.

Socha je v biskupském ornátu a původně měla biskupskou hůl. Je provedena v životní velikosti a oprávnění je provedeno velmi jemně. Pochází pravděpodobně z markvartické dílny mistra V. Fügnera, který se mimo jiné podílel na stavbě Mariánské sloupy na náměstí.

Svatý Vojtěch pocházel z rodu Slavníkovců. Studia absolvoval v Magdeburku a jako misiónář pobýval v bývalém východním Prusku. Při jedné ze svých cest byl zavražděn. Jeho ostatky jsou uloženy v katedrále sv. Víta v Praze. Svatý Vojtěch byl vykupitelem válečných zajatců a sirotů. Prosazoval křesťanské hřbitovy a bojoval proti návštěvám hospod. Jeho reformy, kterými chtěl vylepšit charakter lidí, se mu nepodařilo prosadit a proto svůj úřad předčasně pokládá.

Den Děti

V předstihu upozorňujeme všechny děti, že svůj letošní svátek mohou 1. června oslavit v letním kině, kde má pro ně připraven pan J. Bříško pořad Pějme píseň dokola se soutěžemi o ceny.

Pozvánka na fotbal

Květen patří jistě k nejkrásnějším měsícům roku. Také příznivci kopané se těší, že se konečně umoudří počasí a jak sportovci, tak jejich příznivci budou moci opravdu vychutnat všechny krásy tohoto sportu. Věříme, že to také přiláká větší počet fanoušků. Všichni naši fotbalisté jejich podporu potřebují. Především družstvo dospělých, které bojuje o záchranu v I. A třídě a dorostenci, kteří naopak usilují o postup z okresního přeboru do oblastní I. třídy. Koho tedy uvidíme na hřišti v Benešově n. Pl.?

Družstvo dospělých

v sobotu 6. 5. s TJ LUČANY n. N. od 17 hod.
v sobotu 20. 6. s TJ SEBA VELKÉ HAMRY od 17 hod.

Dorostence

v sobotu 13. 5. s FK ČESKÁ KAMENICE od 10,30 hod.

Starší záky

v neděli 21. 5. s FK BROZANY od 10,30 hod.

Mladší záky

ve středu 10. 5. s LUDVÍKOVICEMI od 17 hod.
v sobotu 13. 5. s ČESKOU KAMENICÍ od 12,30 hod.

ve středu 17. 5. s BŘEZINAMI od 17 hod.

v sobotu 27. 5. s OBALEXEM JÍLOVÉ

Starou gardu

v pátek 12. 5. se STARTEM DĚČÍN od 17 hod.

v pátek 26. 5. s LOKO DĚČÍN od 17 hod.

Těšíme se na shledanou na našich hřištích.

Ing. Dolejší

Kdy pomník vznikl nevíme. Zachovala se nám však zpráva z roku 1859, kdy se při příležitosti renovace píše o sto let starém památníku. Tedy rok 1759.

V zápise farního úřadu v Benešově n. Pl. z roku 1835 se o této památce píše jen stručně: „Starý kamenný pomník sv. Vojtěcha, v dobrém stavu, postaven v dobré myšlence na předměstí Benešova u cesty do Heřmanova, o stav se stará město.“ Podepsán pater Jan Nepomuk Willomitzer, který velice podrobně popisoval vše co souviselo s církevním životem. Tady se vyjádřil velice stručně.

Pomník byl vybudován na pěší cestě z Benešova do Heřmanova, cesta byla v té době zarostlá velkými keři, a okraj cesty byl až do vybudování železnice lemován mohutnými balvany.

A jak došlo ke stavbě? Jeden pomocník z benešovské papírny (Benar 01 a. s.), který bydlel za Ploučnicí se v noci za velké bouře vracel z papírní domů. Náhle jej však zasáhl blesk a zároveň s ním vichr smýkl na okraj skály. Papírenský pomocník, který očekával svojí poslední hodinku se začal modlit ke svému jmenovci sv. Vojtěchovi. Náhle viděl sérii rychle za sebou jdoucích blesků a sv. Vojtěcha. V tom opět ucítil pevnou půdu pod nohama a jako když utne, bouře skončila. Úkaz jaký se hned tak nestane.

Majitel papírny, muž hluboce náboženského cítění, Ossendorf nabádal svého pomocníka, aby mu postavil kříž jako vděčnost za svou záchranu. To však benešovským nestačilo a tak vybrali na postavení pomníku. Jak již bylo řečeno, rok se nedochoval, ale jisté je, že to bylo daleko dříve než byl postaven první dům č. p. 111, který si na Sokolském vrchu postavil v roce 1792 občan Fieber. Protože se začal okraj skály drobit, později i sesouvat, byl sv. Vojtěch přestěhován na místo, kde je dnes vyhlídka. Tam mu však zanedlouho začaly překážet stromy, které byly kolem pomníku vysázeny a tak byl přestěhován na dnešní třetí místo.

VI. Šeřl

SPOLEČENSKÁ RUBRIKA

V měsíci květnu 1995 oslaví svá životní jubilea tito naši občané:

90 let Benda Josef	Sídlíště 627
13. 5. 1905	
85 let Novák Alois	Husova 419
25. 5. 1910	
84 let Jiroudek Josef	Děčínská 476
2. 5. 1911	
84 let Vrbová Anna	náměstí Míru 42
3. 5. 1911	
83 let Myslivečková Barbora	Palackého 366
3. 5. 1912	
81 let Chmelařová Věra	Smetanova 523
24. 5. 1914	
81 let Podmanická Emilie	Pod Táborským vrchem 542
29. 5. 1914	
81 let Špeta Stanislav	Valkeřická 485
7. 5. 1914	
80 let Lažánková Antonie	Bezručova 560
26. 5. 1915	
80 let Řehák Michal	Boženy Němcové 290
7. 5. 1915	
80 let Zajíc Josef	Ovesná 40
23. 5. 1915	
75 let Pacovská Marie	Sídlíště 638
22. 5. 1920	
75 let Šolín Stanislav	Alšova 595
1. 5. 1920	
75 let Vávrová Anna	Nádražní 287
22. 5. 1920	
70 let Fibigerová Marie	Nerudova 107
18. 5. 1925	
70 let Šmejkalová Božena	Sídlíště 611
25. 5. 1925	
70 let Štefl Václav	Palackého 63
14. 5. 1925	

Městský úřad v Benešově nad Ploučnicí přeje všem oslavencům hodně zdraví, štěstí a dobré rodinné i osobní pohody. **Eva Nováková**

Stolní tenis

Přehled dosavadních výsledků

6. kolo 20. 2. 1995

Rodass DĚČÍN „F“ – Benar Benešov 6:12
Body: Hanuš J. ml. 3, Hanušová Mon. 2, Hanuš J. st. 1, Povejšil B. 0 – Kolesa R. 4,5, Nebohý F. 3,5, Mitruška J. 2,5, Jäger S. 1,5

7. kolo 3. 3. 1995

Benar BENEŠOV – Slovan VARNSDORF „C“ 13:5

Body: Kolesa 4,5, Mitruška 3,5, Nebohý 3, Jäger 2 – Hájek 3, strnad 1,5, Fuksik 0,5, Marek 0

8. kolo 6. 3. 1995

Malá Veleň „B“ – Benar BENEŠOV 2:16
Body: Kalivoda 1, Šebek 1, Štibor a Štínil oba 0 – Nebohý, Mitruška, Jäger po 4,5, Štípek 2,5

9. kolo 9. 3. 1995

Obalex JÍLOVÉ „A“ – Benar BENEŠOV 5:13
Body: Kumstát 2,5, Paur 1,5, Šmuc 1, Dzuba 0 – Nebohý, Mitruška po 4,5, Štípek, Jäger po 2

10. kolo 10. 3. 1995

Benar BENEŠOV – Doprava DĚČÍN „B“ 17:1
Body: Nebohý, Mitruška, Jäger po 4,5, Štípek 3,5 – Panasuk 1, Mimra, Havel, Provazník po 0

Konečná tabulka OP I. třídy stolního tenisu sezóny 1994/95 okresu DĚČÍN

1. Doprava DĚČÍN „A“	18 0 2	263:97	56
2. Benar BENEŠOV N. PL.	16 1 3	263:97	53
3. Rodass DĚČÍN „E“	15 2 3	259:101	52
4. Rodass DĚČÍN „F“	13 1 6	236:124	47
5. Obalex JÍLOVÉ „B“	11 1 8	198:162	43
6. Obalex JÍLOVÉ „A“	11 0 9	211:149	42
7. Slovan VARNSDORF „C“	8 2 10	149:211	38
8. Rodass DĚČÍN „G“	5 3 12	132:228	33
9. MALÁ VELEŇ „A“	3 2 15	125:235	28
10. Doprava DĚČÍN „B“	3 2 15	93:267	28
11. MALÁ VELEŇ „B“	0 0 20	52:308	20

Pořadí a úspěšnost jednotlivců:

Nebohý Fr.	2.	88 %
Mitruška J.	9.	75 %
Jäger St.	14.	64 %
Štípek J.	24.	53 %

Kolesa R. a Procházka M. nemají sehráno více jak 50 % utkání, nebyli zařazeni do tabulky jednotlivců.

Jaroslav Štípek

Program kina - Květen 1995

3. středa v 18 a 20 hod. 4. čtvrtek v 18 a 20 hod.

SPECIALISTA

Akční americký film, v jehož hlavních rolích uvidíme takové hvězdy, jako jsou Sylvester Stallone a Sharone Stoneová. Mládeži do 12 let nevhodné. Vstupné 21 a 23 Kč.

5. pátek v 19.00 hod.

VEČER PLNÝ ZÁBAVY

Zábavný večer s Jiřím Endršem předním sólistou ústeckého městského divadla a Mílou Dvořákem členem souboru operety v Teplicích. V pořadu uslyšíte: písně lidové, Hašlerovy, šansony a písně staropražské. Celé vystoupení je proloženo veselými historkami. Vstupné 20 Kč.

10. středa v 18 a 20 hod. 11. čtvrtek v 18 a 20 hod.

NOSTRADAMUS

Americký historický velkofilm o jedné z nejzáhadnějších postav minulosti. Mládeži do 12 let nevhodné. Vstupné 21 a 23 Kč.

14. neděle v 18 a 20 hod.

MÁ JE POMSTA

Šarmančí Jiří Bartoška, hvězda erotického salonu Ivana Chýlková a půvabná Tereza Brodská v novém českém filmu, který musíte vidět. Mládeži nepřístupno. Vstupné 21 a 23 Kč.

17. středa pouze v 18 hod. 18. čtvrtek pouze v 18 hod.

PULP FICTION - HISTORKY Z PODSVĚTÍ

Vynikající film USA oceněný několika Oscary. V hl. roli výborný Bruce Willis. (153 min.) Mládeži nepřístupno. Vstupné 21 a 23 Kč.

21. neděle v 18 a 20 hod.

TAKOVÝ NORMÁLNÍ ZABIJÁCI

Příběh dvou masových vrahů (muže a ženy), kteří se postupně stávají díky publicitě, které se jim dostává - televizními hvězdami. Mládeži do 18 let nepřístupno. Vstupné 21 a 23 Kč.

24. středa v 18 a 20 hod. 25. čtvrtek v 18 a 20 hod.

ČTYŘI SVATBY A JEDEN POHŘEB

Znamení, inteligentní, šarmančí a nádherně zábavný film. Komédie, ve které uvidíme i jedinečného Mr. Beana. Mládeži do 12 let nevhodné. Vstupné jednotné 23 Kč.

28. neděle v 18 a 20 hod.

ŽIVOT A NEOBYČEJNÁ DOBRODRUŽSTVÍ VOJÍNA IVANA ČONKINA

Poslední komedie Jiřího Menzela je další variací na nesmyslnost války, tupost armády a lidskou hloupost vůbec. Mládeži přístupno. Vstupné 21 a 23 Kč.

Děčínský plynárenský servis s. r. o.

Provaznická 12, Děčín

Oznamuje budoucím odběratelům plynu,

že od 20 března probíhá v restauraci RIO

v době od 14.00 do 16.00 hod. každý čtvrtek

bezplatná poradenská činnost v oblasti plynárenství

s možností objednávky a nákupu plynových spotřebičů,

včetně jejich instalace a záručního servisu.

Restaurace RIO Dvořákova č. 100 v 1. patře

BENEŠOVSKÉ NOVINY Vydává Městský úřad Benešov n. Pl.

Redakční rada: J. Špička (KA), D. Tesarčíková (ŠA), H. Brejška (EK).

Grafická úprava, sazba a reprodukce **ELSA** Děčín, Tisk  Děčín



EKOLOGICKÉ TOPENÍ

PLYNOVÉ KOTLE

DODÁVKA • MONTÁŽ • SERVIS

MIROSLAV PŮLPÁN

ÚŘEDNÍ HODINY PO A ST 15.00 – 17.00 HOD.

DĚČÍN 9, BYNOVSKÁ 56

TEL./ZÁZ.: 0412/894 88

Provázíme jednoduché účetnictví včetně DPH, mzdy a ostatní,

vše za přijatelné ceny.

Neváhejte a přenechte

tuto agendu nám,

abyste se mohli věnovat v klidu své hlavní činnosti.

Tel.: 0412/894 63 po 18.00 hod.

Prodám garáž

za odhadní cenu.

Nádražní ulice,

Benešov n. Pl.

Petr Gas, Děčínská 518,

Benešov n. Pl.

Řeznictví a uzenářství Myšík
přijme

vyučenou prodavačku

Nástup ihned.

Informace tel.: 94 55 04, 94 52 05

MUDr. HELENA LAŠŤŮVKOVÁ

**OČNÍ AMBULANCE
PRO DĚTI I DOSPĚLÉ**

POLIKLINIKA ČESKÁ KAMENICE,

ŽIŽKOVA 510

TEL.: 0412/95 26 51

OČNÍ OPTIKA

KONTAKTNÍ ČOČKY

ORDINAČNÍ HODINY

PONDĚLÍ 8 - 12 13 - 14

STŘEDA 8 - 12 13 - 15

PÁTEK 8 - 12

**ODPOLEDNÍ ORDINACE
NA OBJEDNÁVKU**